

# Публичная оферта ДОГОВОР (ОФЕРТА)

НА ОКАЗАНИЕ УСЛУГ ОРГАНИЗАЦИИ НАЗЕМНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

г. Москва

Настоящий документ в соответствии со ст.435 Гражданского кодекса Российской Федерации, является офертой Общества с ограниченной ответственностью «Аюбукинг» (ООО «Аюбукинг»),

ИНН 9731005392, ОГРН1187746639453, (далее по тексту – Агент), адресованной в соответствии с ч.2, ст.437 ГК РФ неограниченному кругу лиц, любому желающему воспользоваться услугами Компании. Оферта (Договор) и приложения, являющиеся ее неотъемлемой частью, размещены в информационно- телекоммуникационной сети Интернет на сайте компании <https://panchakarma.club/> и в обязательном порядке предоставляются Клиенту для ознакомления при бронировании и (или) направляются Клиенту посредством электронной и/или иных форм связи.

Договор заключается путем акцепта, откликнувшись на оферту Компании лицом (далее по тексту – «Клиент»). Письменная форма договора считается соблюденной в силу ст. 434 ГК РФ.

Полным и безоговорочным акцептом оферты является осуществление Клиентом действий по выполнению указанных в оферте условий, в том числе совершение полной или частичной оплаты услуг Компании.

Оферта может быть отозвана Агентом в любой момент до ее принятия.

## Основные термины и определения

Термины используемые в Оферте как в единственном так и во множественном числе в следующих значениях:

**Агент** — Общества с ограниченной ответственностью «Аюбукинг» (ООО «Аюбукинг»), являясь оператором Сайта, обеспечивает возможность Клиента использовать Сервисы сайта, для ознакомления, получения дополнительной информации, бронирования и оплаты услуг Партнеров.

**Партнер** – юридические лица и индивидуальные предприниматели, имеющие договорные отношения с Агентом, являющиеся непосредственными поставщиками услуг по размещению, организации встреч и проводов (трансфер), сопровождению гидом-переводчиком, посещению культурно развлекательных мероприятий и/или иные услуги по наземному обслуживанию. В целях настоящего договора к Партнерам приравниваются в том числе организации и учреждения, чьи услуги, в виду специфики их деятельности не могут предоставляться Агентом, но в получении которых Агент может оказать содействие, такие как консульские учреждения и иные государственные и муниципальные учреждения.

**Банковская карта (карта)** — платежная карта, предназначенная для оплаты услуг.

**Банк-эквайер** — кредитная организация, являющаяся участником платежной системы и осуществляющая расчеты по операциям, совершенным с использованием банковских карт.

**Размещение** — отели, аюрведические резорты, домашние гостиницы, апартаменты квартирному типу, хостелы и прочие объекты размещения предназначенные для проживания или временного пребывания потенциальных клиентов.

**Услуги по наземному обслуживанию (услуги)** – услуги включающие в себя но не ограничивающиеся услугами по трансферту, экскурсионному обслуживанию, аренде транспортных средств, иные услуги предоставляемые Партнерами как на временной, так и на постоянной основе.

**Заказ** – услуга или комплекс (набор) услуг по наземному обслуживанию, размещению в Гостинице, в Аюрведическом резорте, указанные в запросе Заказчика. Выражается в осуществлении Заказчиком последовательности действий, в результате которых был надлежащим образом оформлен запрос на имя Заказчика или в отношении указанных им третьих лиц на получение услуг по бронированию гостиничных номеров, аюрведических клиник.

**Подтверждение заказа** – комплекс действий совершенных Агентом, для проверки и подтверждения наличия возможности забронировать выбранные Заказчиком Услуги, возможность оплаты выбранным Заказчиком способом, формирования электронного сообщения содержащего информацию о возможности осуществления Заказа в личном кабинете Заказчика и/или направленное на электронную почту указанную Заказчиком при регистрации. В то же время в подтверждении заказа может находиться сформированная ссылка на страницу оплаты Заказа, посредством выбранного Заказчиком способа оплаты. Переход Заказчиком на страницу для оплаты Заказа, с возможностью выбора доступных для осуществления оплаты платежных сервисов, приравнивается к переходу на страницу выбранного для оплаты платежного агента.

**Заказчик (клиент)** — дееспособное физическое лицо, достигшее 18 лет, имеющее намерение забронировать либо заказать услуги по бронированию услуг по наземному обслуживанию на сайте <https://panchakarman.club>, как для себя, так и в отношении третьих лиц, исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

**Подтверждение бронирования** — информация, предоставляемая Заказчику по факту совершения заказа, содержащая перечень услуг, указанных Заказчиком при оформлении Заказа. В подтверждение бронирования может включаться направление документов в электронной форме, полученных от Партнеров, и необходимых для непосредственного получения забронированных услуг.

**Политика отмены Бронирований** - означает односторонне установленные Партнером условия отмены и изменения Бронирования, совершенного Пользователем, включая ответственность (штрафы) за несоблюдение Заказчиком данных условий, а также штрафы за не заселение в отель, резорт, (услуги предоставляемые Партнером) по вине Заказчика (не заезд). Политика отмены Бронирований и штрафные санкции за отмену и изменение

Бронирования, включая ответственность за не заезд Заказчика к Партнеру, доводятся до сведения Заказчика в процессе совершения Бронирования и его оплаты

**Сайт** — общедоступный информационный ресурс, принадлежащий Исполнителю, расположенный в сети Интернет по адресу: <https://panchakarma.club>.

**Сервисы сайта** — элементы Сайта, дающие возможность Заказчику самостоятельно осуществлять на Сайте Заказы, оплачивать Заказы выбранными платежными сервисами, получать персональные уведомления по телефону и (или) электронному адресу касаясь Заказа. К Сервисам сайта приравнивается вход в Личный кабинет, без совершения каких-либо действий по бронированию/оплате Гостиницы/Услуг по наземному обслуживанию.

**Система проведения электронных платежей (далее — СПЭП)** — специализированный аппаратно-программный комплекс, задачей которого является организация всех этапов проведения безопасных электронных платежей с использованием банковских карт на сайте <https://panchakarma.club/>.

**3DSecure** – технология аутентификации Держателя карты при проведении платежей через публичные сети, осуществляемая в соответствии с международными стандартами (Verified by Visa, MasterCard SecureCode).

**Сервисный сбор** – вознаграждение Агента, за использование Клиентом сервисов сайта, составляющее \_\_\_% от стоимости Гостиницы и/или иных услуг по наземному обслуживанию.

**Регистрация Клиента на сайте Компании** – ввод Клиентом на Сайте Компании своих регистрационных данных: Фамилия, Имя, Отчество; пол, контактный телефон, адрес электронной почты (e-mail), логин, пароль, подтверждение пароля. В том числе осуществление действий по использованию сервисов сайта без регистрации личного кабинета, но с указанием регистрационных данных, выражение согласия с условиями настоящей оферты, соглашением путем проставления Клиентом «галочки» в соответствующей графе при регистрации на сайте.

**Личный кабинет** – раздел Сайта, доступный зарегистрированному Пользователю, с индивидуальным для него доступом для учета своих Заказов, своевременного получения полной информации об услугах на которые Пользователем оформлен Заказ или для изменения своих регистрационных данных.

Термины и определения не указанные в настоящем Разделе используются в общепринятых значениях.

## **Предмет Оферты**

- В случае если Вы не согласны с условиями настоящей Оферты в целом, равно как и с любой ее частью – Вы не должны совершать действия, направленные на принятие (акцептирование) Оферты.
- В соответствии с настоящей Офертой Агент предоставляет Заказчику возможность бронирования либо заказа услуг по бронированию и оплате Заказчиком Услуг,
- Агент самостоятельно не оказывает Услуги. В рамках настоящей Оферты действует в качестве агента Партнеров.

- В случаях оказания Агентом действий по содействию в получении услуг Партнеров, по получению разрешительных документов на посещение отдельных стран или территорий – визовая поддержка и/или иные услуги государственных и муниципальных органов – Агент выступает в качестве поверенного Заказчика, действуя по поручению и в интересах Заказчика.
- Услуга оказывается в порядке, предусмотренном действующим законодательством РФ и на условиях настоящей Оферты.
- Услуги Партнёров осуществляются в соответствии с законодательством страны, в которой непосредственно осуществляется оказание услуги.
- Согласно п. 3. ст. 438 ГК РФ совершение лицом, получившим оферту, действий по выполнению указанных в ней условий договора считается акцептом. Полным и безоговорочным акцептом настоящей Оферты признается факт совершения Заказчиком бронирования услуг по наземному обслуживанию на сайте: <https://panchakarma.club/>. К действиям по акцептированию оферты приравниваются действия Заказчика направленные на получение страницы для оплаты Заказа и последующий переход по ссылке на сервис оплаты Заказа.
- Соглашаясь с условиями настоящей Оферты, Заказчик подтверждает право- и дееспособность, финансовую состоятельность, полномочия в отношении третьих лиц, в пользу которых совершаются действия по бронированию услуг, принимает на себя ответственность за обязательства, возложенные на него в результате заключения настоящей Оферты, соглашается с условиями Соглашения.

## **Права и обязанности Сторон**

3.1. Агент обязуется:

3.1.1. Предоставлять Заказчику ежедневный и круглосуточный доступ к информационным ресурсам на Сайте в режиме реального времени;

3.1.2. Принимать меры по поддержанию работоспособности Сайта;

3.1.3. Предпринимать общепринятые в сети Интернет технические и организационные меры для обеспечения конфиденциальности информации, отправляемой Заказчиком;

3.1.4. В случае возникновения технических неполадок осуществить все возможные меры для их устранения в максимально короткие сроки. Отсутствие неполадок не может быть гарантировано.

3.1.5. Принимать от Заказчика оплату по банковской карте и/или через кассу банка на расчетный счет и перечислять ее на расчетный счет Партнеров, у которых забронированы услуги.

3.1.6. В случае успешно завершенного бронирования, разместить подтверждение бронирования в личном кабинете Заказчика, и/или направить Заказчику подтверждение брони на электронную почту и телефонный номер, указанные Заказчиком при оформлении заказа.

3.1.7. Предоставить Заказчику информацию:

о потребительских свойствах Услуг;  
об обычаях местного населения, правилах поведения и религиозных обрядах (в объеме, необходимом для получения Услуг);  
о национальных и религиозных особенностях страны (места) временного пребывания;  
об опасностях, с которыми Заказчик может встретиться при совершении путешествия, в том числе о необходимости проходить профилактику в соответствии с международными медицинскими требованиями;  
о месте нахождения, почтовых адресах и номерах контактных телефонов органов государственной власти Российской Федерации, дипломатических представительств и консульских учреждений Российской Федерации, находящихся в стране (месте) временного пребывания, в которые Заказчик может обратиться в случае возникновения в стране (месте) временного пребывания чрезвычайных ситуаций или иных обстоятельств, угрожающих безопасности его жизни и здоровья, а также в случаях возникновения опасности причинения вреда имуществу Заказчика.  
Предоставление информации осуществляется по запросу заказчика путем электронной почты или звонка

### **3.2. Агент имеет право:**

3.2.1. Требовать от Заказчика придерживаться соблюдения всех этапов бронирования строго в соответствии с условиями, изложенными в электронной системе бронирования и в настоящей Оферте.

3.2.2. Приостанавливать оказание услуг на время устранения технических неполадок или иных обстоятельств, препятствующих оказанию услуг. При этом Исполнитель проводит технические работы по обслуживанию сайта <https://panchakarma.club/>, по возможности, в часы наименьшей загрузки;

3.2.3. При несоблюдении Заказчиком условий настоящей Оферты отказать ему в дальнейшем предоставлении услуг;

3.2.4. Информировать Заказчика в личном кабинете, по e-mail или смс о новостях, акциях, специальных предложениях и делать иные уведомления по предоставляемым услугам.

3.2.5. Не возвращать сервисный сбор при аннулировании Заказа.

### **3.3. Заказчик обязуется:**

3.3.1. Ознакомиться с:

правилами бронирования, изложенными на сайте <https://panchakarma.club/> в разделе «Правила бронирования»;  
информацией, указанной в п.3.1.7. Оферты, изложенной на сайте <https://panchakarma.club/> в разделе «Памятка клиента»;

В случае возникновения сложностей с поиском и/или получением информации на сайте Агентства – обратиться в службу поддержки клиентов по телефонам, указанным в разделе «контакты» на сайте Агента для уточнения интересующей информации.

3.3.2. По завершению ознакомления с указанными Правилами и настоящей Офертой, корректно оформить заказ на бронирование услуг по наземному обслуживанию, заполнив необходимые поля в форме бронирования;

3.3.3. Предоставить Агенту достоверную информацию, необходимую ему для своевременного предоставления услуг, в том числе корректные и реально используемые Заказчиком номера телефонов и адреса электронной почты;

3.3.4. Принять риск наступления неблагоприятных последствий при оказании забронированных услуг в случае неточности или недостоверности данных, которые Заказчик передает Агенту;

3.3.5. Оплатить забронированные услуги в объеме и порядке, установленном на сайте или в подтверждении Заказа. При наличии разночтений в объеме оплаты указанном на сайте и в подтверждении Заказа – применяется объем(цена) оплаты указанный в подтверждении Заказа. При осуществлении оплаты через платежного агента – применяется порядок оплаты, установленный выбранным платежным агентом.

3.3.6. Соблюдать правила изменения и аннуляции бронирования и производить любые изменения подтвержденной Агентом брони только через Агента. При изменении или отмене забронированных Заказчиком услуг непосредственно у Партнеров, без предварительного обращения к Агенту, последний не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие такого обращения;

3.3.7. Соблюдать правила проживания, использования иных забронированных услуг партнеров, установленные партнерами.

#### **3.4. Заказчик имеет право:**

3.4.1. Оформить заказ на бронирование услуг на свое имя или в пользу третьих лиц, корректно указав данные лиц в чью пользу осуществляется бронирование;

3.4.2. Отказаться от забронированных услуг на условиях, определенных Партнерами и указанных в полученном подтверждении на бронирование;

3.4.3. Для разрешения сложных ситуаций обратиться в службу поддержки клиентов по телефонам, указанным в разделе «Контакты» на сайте Агента;

3.4.4. Обращаться в службу технической поддержки Агента с рекомендациями, замечаниями, предложениями посредством электронной почты, через личный кабинет или иных средств связи.

## **Оформление заказа**

4.1. Заказ на бронирование услуг оформляется Заказчиком самостоятельно на Сайте. Заказчик самостоятельно определяет объем и комплектность заказываемых услуг, сроки, вид размещения и прочие условия предоставления услуг.

При бронировании комплекса услуг в соответствии с комплектностью, указанной в предложении, подобранном Агентом – информация, о всех услугах в предложениях, указывается в информационной части предложений.

4.2. При оформлении бронирования Заказчик должен заполнить все поля, указанные в системе бронирования (поле «Пожелания» не является обязательным для заполнения, и перечисляемые там услуги предоставляются гостиницей по возможности). Заказчик подтверждает достоверность вводимых им на Сайте личных данных, а также данных третьих лиц, для которых осуществляется бронирование, и принимает на себя всю ответственность за их точность, полноту и достоверность. При авторизации с использованием сервисов facebook.com или иных социальных сервисов – Заказчик принимает все риски, связанные с достоверностью сведений, указанных в социальных сервисах, собираемых автоматизировано для заполнения форм.

4.3. Стоимость заказа формируется с учетом выбранных Заказчиком параметров – категории, типа размещения, питания и т.д., и указывается на Сайте при осуществлении бронирования, а затем в подтверждении о бронировании.

4.4. После заполнения Заказчиком всех необходимых полей, указанных в системе бронирования, сформированная заявка или выбранное предложение обрабатываются Агентом для формирования и направления Заказчику Подтверждения заказа. Передача информации осуществляется по закрытым банковским сетям высшей степени защиты в соответствии с международными стандартами (3DSecure). Сбор и обработка полученных конфиденциальных данных клиента (реквизиты карты, регистрационные данные и т.д.) производится в процессинговом центре. Таким образом, Агент не может получить данные банковской карты Заказчика.

4.5. Введение правильного пароля, направленного Заказчику Банком, является окончательным подтверждением оплаты услуг. Оплачивая заказ с помощью банковской карты, Заказчик соглашается на списание с карты суммы, обеспечивающей бронирование услуг. Денежные средства могут быть списаны как в размере полной суммы заказа, так и в размере стоимости предоплаты забронированных услуг. Размер денежных средств, подлежащих списанию с карты Заказчика в счет оплаты забронированных услуг, определяется Партнерами, непосредственно предоставляющими услуги, и отображается в заявке и подтверждении совершенного бронирования.

4.6. В соответствии с Положением Банка России от 24 декабря 2004 года № 266-П «Об эмиссии банковских карт и об операциях, совершаемых с использованием платежных карт» операции по банковским картам совершаются держателем карты либо уполномоченным им лицом. Авторизация операций по банковским картам осуществляется платежной системой, через которую осуществляется операция по оплате. Если у платежной системы есть основания полагать, что операция носит мошеннический характер, то банк вправе отказать в осуществлении данной операции. Мошеннические операции с банковскими картами попадают под действие статьи 159 Уголовного кодекса Российской Федерации.

4.6.1. Заказчик может оплатить подтвержденный заказ через кассу банка по сформированной квитанции, для формирования квитанции Заказчику необходимо сделать запрос по электронной почте [info@panchakarman.club](mailto:info@panchakarman.club), либо оформить бронь самостоятельно на сайте <https://panchakarman.club/>, квитанцию сформируют и вышлют менеджеры по email указанному при бронировании.

4.7. Со всеми условиями бронирования Заказчик знакомится в процессе оформления заказа. В случае если Заказчику не понятны какие-либо из условий, в том числе условия отказа от услуг, внесение любых изменений в оформленный заказ, он должен уточнить необходимую ему информацию у Агента. Совершая бронирование без обращения к Агенту, Заказчик подтверждает, что ему понятны все правила и условия бронирования.

4.8. Заказы, оформленные Заказчиком на Сайте, носят окончательный характер и подлежат автоматизированной обработке в системе, принадлежащей Агенту. При успешном бронировании на Сайте отображается подтверждение брони, которое в дальнейшем направляется на электронный адрес и номер мобильного телефона, указанные в процессе оформления заказа, с содержанием номера и статуса заказа.

4.9. Все условия бронирования, в том числе внесение любых изменений в оформленные заказы, отказ от забронированных услуг, равно как и иные условия предоставления и использования услуг регламентируются правилами Партнера, указанными в отношении забронированной услуги и в соответствии с действующим законодательством страны в которой непосредственно осуществляется оказание услуги.

4.10. Время заезда и выезда устанавливается соответствующим местом размещения в одностороннем порядке. Заказчик самостоятельно получает информацию о времени заезда, установленном в выбранном Заказчиком средстве размещения.

4.11. В случае предполагаемого заезда Заказчика в средство размещения позже времени, установленного средством размещения для заезда или позже выбранной Заказчиком даты, он должен заблаговременно уведомить средство размещения или Агента, о позднем времени заезда для сохранения бронирования.

4.12. В случае неприбытия Заказчика в гостиницу в выбранный им день заезда, а также в случае прибытия Заказчика на следующий за датой заезда день или позднее без предварительного уведомления средства размещения и/или Агента об этом, средство размещения имеет право аннулировать бронь, выставив штрафные санкции в соответствии с правилами о поздней аннуляции брони.

## **Аннуляция и изменение бронирования**

5.1. В случае необходимости изменения или отмены оформленного заказа Заказчику необходимо аннулировать ранее осуществленное бронирование и оформить новое либо связаться со службой поддержки клиентов Агента. При этом изменение лиц в заказе, количество заезжающих, сроки размещения, даты заезда и выезда, вид размещения и иных существенных условий заказа доступно только посредством оформления нового заказа и отмены ранее произведенного.



5.1.1. Если по каким-либо причинам необходимо отменить заказ, Заказчик должен отправить письмо об отмене через личный кабинет, посредством электронной почты или с использованием формы обратной связи.

5.1.2. В случае, если у Заказчика нет доступа к Интернету, он может отменить бронирование позвонив по номеру телефона указанному на сайте <https://panchakarman.club/> в разделе «Контакты». Заказчик должен самостоятельно убедиться в том, что отмена бронирования действительно произведена, получив письмо на электронную почту.

Если обращение Заказчика об отмене поступило Агенту в будний день с 08:00 до 20:00 по московскому времени, а в выходной с 09:00 до 18:00, оно обрабатывается в тот же день. В ином случае такое обращение будет рассмотрено Агентом на следующий день.

5.1.3. Изменение или отмена бронирования должна быть произведена Заказчиком до момента наступления штрафных санкций. В противном случае Заказчик принимает на себя все возможные риски (оформление нового заказа; изменение тарифа; возврат денежных средств за вычетом штрафов за позднюю отмену бронирования, установленные гостиницей и проч.), связанные с таким изменением или отменой.

5.2. Заказ считается отмененным после присвоения ему Агентом статуса «Аннулирован» и направления соответствующего сервисного письма на адрес электронной почты Заказчика, указанный при оформлении бронирования. В случае получения отмены бронирования по смс, Заказчик получает уведомление о произведенной отмене тем же способом (смс уведомления).

5.3. Сроки изменения и отмены заказа, а также размер штрафных санкций за несоблюдение этих сроков, при наличии таковых, устанавливаются Партнером в одностороннем порядке и направляются на электронную почту Заказчика, по запросу Заказчика, в соответствии с информацией, предоставленной Партнерами.

5.4. При оформлении нового заказа Агент не может гарантировать сохранение цены, наличие мест, вид размещения и иные условия отмененного бронирования.

5.5. Агент инициирует операцию по возврату денежных средств Заказчику на банковскую карту, с которой была произведена оплата заказа, в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты аннуляции заказа. Сервисный сбор возврату не подлежит. Из суммы возврата отелем могут быть удержаны суммы штрафных санкций за несвоевременную аннуляцию, если такие обстоятельства имели место быть. В силу специфики финансовых операций время между операцией возврата и реальным зачислением денежных средств на карту Заказчика зависит от внутренних банковских процедур, за которые Агент не несет ответственности перед Заказчиком.

## **Ограничение ответственности Агента**

6.1. Агент не несет перед Заказчиком ответственности в случае полной или частичной неработоспособности системы и ее компонентов в течение какого-либо времени, а также при отсутствии возможности доступа Заказчика к системе или несения им любых косвенных или прямых затрат в связи с данными обстоятельствами.

6.2. Цены на гостиничные услуги могут быть изменены на Сайте Агента в любой момент. Такие изменения вступают в силу с момента их опубликования на сайте. Настоящий пункт не применим к уже подтвержденным и оплаченным Заказам.

6.3. Агент не несет никакой ответственности, в том числе финансовой, за нанесение любого вреда Заказчику любыми действиями/бездействием Партнеров.

6.4. Агент не несет ответственности за услуги предоставляемые или не предоставляемые Партнером.

6.5. Агент не несет ответственности за комфорт размещения, качество питания, процедуры и другие услуги оказываемые Партнером.

6.6. Агент не несет ответственности за достоверность фото и информации на сайте об услугах оказываемых Партнером.

6.7. Агент не несет ответственности за неявку или опоздание Заказчика к месту получения услуг; за несоблюдение Заказчиком установленных Партнерами правил поведения и правил противопожарной безопасности.

6.8. Заказчик подтверждает и гарантирует, что он ознакомлен и согласен с требованиями, установленными Правилами предоставления услуг Партнера, являющегося непосредственным исполнителем забронированных услуг к оформлению и наличию документов, необходимых для оказания услуг, и принимает на себя всю ответственность за подготовку всех документов для поездки. Агент не несет ответственности за незнание или несоблюдение Заказчиком данных требований.

6.9. Заказчик освобождает Агента от ответственности за негативные последствия или убытки, возникшие в результате событий и обстоятельств, находящихся вне сферы его компетенции, а также за действия (бездействие) третьих лиц, в том числе возникшие в результате недостоверности, неточности, недостаточности и несвоевременности сведений и документов, предоставляемых Заказчиком. Заказчик принимает на себя все возможные коммерческие риски, связанные с его действиями по допущению ошибок и/или неточностей в предоставлении запрашиваемых Агентом данных при оформлении заказа.

6.10. Агент не несет ответственности в случае несоблюдения Партнерами условий бронирования или неоказания ими услуг, предусмотренных в оформленном и подтвержденном заказе. Агент также не несет ответственности за возможные неточности и ошибки в описании, ценах и иной информации о услугах по наземному обслуживанию и размещению, опубликованной на Сайте, если данная информация имеет гиперссылку (переход) на страницу Партнеров. Такая информация предоставляется Партнерами, являющимися непосредственными исполнителями данных Услуг, и является зоной ответственности владельца конечной интернет страницы. При этом Агент оставляет за собой право вносить изменения и исправлять любые неточности и ошибки с сохранением бронирования Заказчика.

6.11. Агент не несет ответственности за любые последствия, возникающие в связи с отсутствием у Заказчика информации об изменениях в заказе, произошедших по

независящим от Агента причинам (отмена брони средством размещения, задержка банком Заказчика оплаты Заказа, изменение тарифов и т.д.).

6.12. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение своих обязательств, если такое неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств. К обстоятельствам непреодолимой силы, в частности, относятся: стихийные бедствия, военные действия, забастовки в отрасли или регионе, действия и решения государственных органов власти, сбои, возникающие в телекоммуникационных и энергетических сетях, действие вредоносных программ, а также недобросовестные действия третьих лиц, выразившиеся в действиях, направленных на несанкционированный доступ и/или выведение из строя программного и/или аппаратного комплекса каждой из Сторон.

6.13. О наступлении (и прекращении) указанных в пункте 6.9. настоящей Оферты обстоятельств, Сторона, для которой возникла невозможность исполнения обязательств по настоящему договору, обязана немедленно известить другую Сторону. Не уведомление или несвоевременное уведомление об указанных обстоятельствах лишает Стороны права ссылаться на эти обстоятельства и не освобождает от ответственности по настоящему договору. Срок исполнения обязательств Сторонами по настоящему договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства. Если обстоятельства будут продолжаться более 14 (четырнадцати) дней, каждая из Сторон будет иметь право отказаться от исполнения обязательств по настоящему договору. Наличие указанных обстоятельств подтверждается соответствующими решениями органов государственной власти, органов местного самоуправления, принимаемыми ими в соответствии с действующим законодательством.

## **Обработка персональных данных**

7.1. Клиент, а также лица указанные в договоре и приложениях к нему, выражают свое письменное согласие на обработку персональных данных, к которым относятся: фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, пол, гражданство и национальность; серия, номер паспорта, лица вписанные в паспорт, иные паспортные данные; адрес проживания и регистрации, домашний и мобильный телефон, адрес электронной почты; семейное, социальное, имущественное положение (в том числе сведения о недвижимом имуществе, о наличии автомобиля); профессия; информация (включая адрес, рабочий телефон, должность, сроки работы) о текущем месте работы и о предыдущих местах работы; о состоянии здоровья, любые иные данные, которые Клиент сообщил при заключении или в ходе исполнения договора. Клиент обязан получить и гарантирует наличие у него полномочий на представление персональных данных участников поездки, указанных в договоре и приложениях к нему. При заключении договора Клиент подтвердил свои полномочия на представление указанных персональных данных. Клиент обязан возместить любые расходы, связанные с отсутствием у Клиента соответствующих полномочий, в том числе убытки, связанные с санкциями проверяющих органов. Обработка персональных данных осуществляется Агентом и/или поставщиками услуг в целях исполнения договора (в том числе, в зависимости от условий договора – в целях бронирования номеров в средствах размещения, разрешения претензионных вопросов при их возникновении, представления информации уполномоченным государственным органам (в том числе по запросу судов и органов внутренних дел)) и включает в себя сбор,

систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных. Клиент проинформирован о том, что его персональные данные могут обрабатываться как автоматизированным так и не автоматизированным способами обработки. Клиент согласен с тем, что Агент вправе поручить обработку персональных данных Клиента другому лицу. Настоящее согласие действует в течение трех лет. Действие согласия прекращается на основании письменного заявления, которое подписывается Клиентом и вручается, либо направляется заказным письмом с уведомлением о вручении Агенту, поставщикам услуг. Клиент согласен на обработку его персональных данных вплоть до вручения Клиентом заявления об отзыве согласия на обработку персональных данных, или истечения срока действия согласия. Клиенту разъяснены и понятны права субъекта персональных данных. Адреса и паспортные данные Клиента и участников поездки указаны в договоре и приложениях к нему.

7.2. Клиент выражает полное и безоговорочное согласие с условиями настоящего раздела и Соглашения Агентом.

7.3. Агент обязуется ни при каких обстоятельствах не использовать личные данные Заказчика для несанкционированной рассылки материалов, не относящихся к услугам, оказываемых Агентом и/или Партнерами.

## **Прочие условия**

8.1. Бронирование услуг по наземному обслуживанию с использованием Сервисов сайта осуществляется Заказчиком только на условиях настоящей Оферты.

8.2. Агент оставляет за собой право в любое время по своему усмотрению изменить условия Оферты или отозвать ее. В случае изменения Агентом условий Оферты, они вступают в силу с момента размещения измененных условий Оферты в сети Интернет по адресу <https://panchakarman.club/wp-content/uploads/2015/02/Publichnaya-ofertan-panchakarman-1.pdf> если иной срок не указан Агентом при таком размещении.

8.3. В случае возникновения у Заказчика претензии непосредственно к качеству работы Агентом, Заказчик подает ее в письменном виде в срок, не превышающий 10 (десяти) дней с момента возникновения причины. Если в течение 10 (десяти) дней с даты выезда, указанной Заказчиком в заявке, в адрес Агентом не поступило претензий, услуги считаются им оказанными качественно и в срок. Агент рассматривает претензию в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента ее получения, поступившие претензии после установленного для их направления срока, Агентом не рассматриваются.

8.4. Претензии по качеству оказания услуг по наземному размещению подаются в адрес Партнеров, являющихся непосредственными исполнителями по данным услугам. Претензии к качеству оказанных услуг по наземному обслуживанию поданные в адрес Агентом, рассматриваться Агентом не будут, Агент перенаправляет данные претензии в адрес Партнера, фактически оказавшего данную услугу.

8.5. Стороны обязуются приложить все разумные усилия для разрешения возникающих споров путём переговоров. Не урегулированные таким образом споры будут направлены на рассмотрение суда по месту нахождения Агентом.

8.6. В случае, если по судебному акту какое-либо положение настоящей Оферты будет признано недействительным, это не влечет за собой недействительность остальных положений.

8.7. В части, не урегулированной настоящей Офертой, отношения Сторон регулируются в соответствии с законодательством РФ.

## **9. Общие положения**

Ответственность перед Заказчиком несет Агент на условиях, в объеме и в порядке, предусмотренных настоящей Офертой.

Агент в соответствии с настоящей Офертой предоставляет Заказчику исключительно доступ к информационной базе Отелей, и Аюрведических клиник с возможностью совершить и оплатить Бронирование, а также возможность воспользоваться услугами службы клиентской поддержки.

При подтверждении Бронирования Отелем, Заказчик вступает в юридические отношения с Партнером, который обязуется оказать Пользователю Гостиничные и дополнительные Услуги. Агент не принимает участия в отношениях Заказчика и Партнера, в том числе по оказанию Гостиничных Услуг, и других услуг, и не имеет перед Заказчиком никаких иных обязательств и не несет перед ним никакой иной ответственности, кроме как предусмотренных настоящей Офертой. Обязательства Агента перед Заказчиком ограничены исключительно предоставлением доступа к информационной базе Отелей и Аюрведических клиник обеспечением технической возможности совершить Бронирование и оплатить его стоимость.

Все существенные условия Бронирования, включая возможность внесения любых изменений в оформленные Бронирования, отмены Бронирования, применение штрафов в случае отмены или изменения Бронирования, последствия Не заезда Заказчика в Отель, ( Аюрведическую клинику) определяются правилами Партнера, действующими на момент совершения Бронирования.

Совершая Бронирование, Заказчик подтверждает свое ознакомление и согласие со всеми условиями Бронирования, а также с настоящей Офертой в редакции, актуальной на момент совершения Бронирования.

## **10 РЕКВИЗИТЫ КОМПАНИИ:**

Общество с ограниченной ответственностью «Аюбукинг»

(сокращенное наименование ООО «Аюбукинг»)

ИНН / КПП 9731005392/773101001

ОГРН1187746639453

Адрес: Москва, Славянский бульвар 9 корп 6 — 44 Телефон: +7(499)38-08-108

Банковские реквизиты:

Получатель: ООО «АЮБУКИНГ»

ИНН клиента: 9731005392

КПП клиента: 773101001

Расчетный счет: 40702810702720003570

Название Банка: АО «АЛЬФА-БАНК»

Кор.счет: 30101810200000000593

БИК банка: 044525593

Beneficiary's name: AYUBOOKING

Beneficiary's address: SLAVYANSKII B-R, D. 9, C. K6, KV./O MOSCOW, RUSSIA

Beneficiary acc. No: 40702840802720000731

SWIFT: ALFARUMM

Beneficiary's bank : АО «ALFA-BANK»

Beneficiary's bank address: 27 Kalanchevskaya str., Moscow, 107078

Additional information: not specified

Приложение № 1

Форма заявки на бронирование

Заявка №

Страна

Место пребывания

Даты оказания услуг

СВЕДЕНИЯ ОБ УЧАСТНИКАХ ПОЕЗДКИ:

Фамилия имя, как указано в заграничном  
Паспортные данные

Статус (м, ж, реб.)

Дата рождения

#### УСЛУГИ:

| Наименование услуги  | Спецификация |
|--|--------------|
| Размещение   |              |
| Встречи/проводы  |              |
| Экскурсии  |              |
| Содействие в визовом оформлении                            |              |
| Содействие в заключении договоров медицинского страхования |              |

#### Прочие услуги

В соответствии с общепринятой международной практикой, размещение отдыхающих в средствах размещения осуществляется с 12.00 (по времени места нахождения средства размещения). Правилами средства размещения может быть установлено и более позднее (в пределах 2-4 часов) время заселения. Выселение отдыхающих из средства размещения осуществляется до 12.00 последней даты пребывания в средстве размещения, указанной в ваучере (ином документе).

#### ОБЩАЯ ЦЕНА ДОГОВОРА:

Цена в рублях

#### СВЕДЕНИЯ ОБ ОПЛАТЕ ПО ДОГОВОРУ:

Дата Сумма платежа

Цены приводятся в рублях.

В настоящей Заявке на бронирование и сопроводительных к нему документах применяются следующие категории, терминология и понятия:

Типы размещения, выбранные Клиентом для проживания: • Single (SGL) – тип размещения, при котором в номере проживает один человек; • Dbl – тип размещения, при котором в номере проживает два человека; • Extra bed (exbed) – дополнительная кровать, устанавливаемая в той же комнате дополнительно для проживания третьего (четвертого) человека; • Triple – тип размещения, при котором в номере проживает три человека. • Suite – номер с отдельной спальней; • Junior suite – номер с выделенной зоной для

отдыха; • INF (Infant) — ребенок 0-1,99 лет. • CHD (child) — ребенок с 2 до 12 лет, в ряде отелей до 15-18 лет. • Apt — апартаменты с одной или несколькими комнатами; • Chalet — отдельный дом с двумя и более комнатами;  
• Bglw — бунгало; • Villa — вилла;

Тип питания, выбранный Туристом: EP — без питания, BB — только завтрак, HB — завтрак и ужин, FB — завтрак, обед, ужин. Во время обеда и ужина все напитки, заказываемые Клиентом, оплачиваются им на месте дополнительно. ALL (all inclusive) — питание в течение дня, включая напитки (в том числе спиртные местного производства) в неограниченном количестве. Тип завтрака, обеда и ужина, время предоставления их определяются отелем и субъективной оценке не подлежат.

Трансфер (TRF) — услуга по перевозке туриста от места его прибытия в место временного пребывания до места его размещения и обратно, или услуга по перевозке туриста между несколькими средствами размещения.

Экскурсия — посещение Туристом выбранной экскурсии. Программа экскурсии составляется принимающей стороной и содержит точки показа, которые может увидеть Клиент.

Check out — время выселения из отеля. Check in — время поселения в отель. Reception — стойка регистрации.

Mini bar — мини бар в комнате. Pool bar — бар при бассейне.

Принимающая сторона — организация или индивидуальный предприниматель, принимающие туристов, прибывших в страну (место) их временного пребывания и действующие при этом на основании договоров с Туроператором.

Со всей информацией о предоставляемом наземном обслуживании, существенными условиями договора в необходимом и определенном для себя объеме Клиент ознакомлен при заключении договора.

Клиент: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(Фамилия)

(подпись)

(координаты для связи)

Приложение № 2

ПИСЬМЕННОЕ СОГЛАСИЕ КЛИЕНТА

Я, именуемый в Договоре об оказании услуг организации наземного обслуживания, КЛИЕНТ:



Ф.И.О. полностью  
дата, месяц, год рождения  
Паспортные данные:

Выдан:

Дата выдачи:

зарегистрированный по адресу:

В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 года № 152-ФЗ «О персональных данных», я, а также участники поездки, указанные в договоре и приложениях к нему, в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 года № 152-ФЗ «О персональных данных», выражаем свое письменное согласие на обработку персональных данных, к которым относятся: фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, пол, гражданство и национальность; серия, номер паспорта, лица вписанные в паспорт, иные паспортные данные; адрес проживания и регистрации, домашний и мобильный телефон, адрес электронной почты; семейное, социальное, имущественное положение (в том числе сведения о недвижимом имуществе, о наличии автомобиля); профессия; информация (включая адрес, рабочий телефон, должность, сроки работы) о текущем месте работы и о предыдущих местах работы; о состоянии здоровья, любые иные данные, которые Заказчик сообщил при заключении или в ходе исполнения договора.

Я обязан(-а) получить и гарантирую наличие у меня полномочий на представление персональных данных участников поездки, указанных в договоре и приложениях к нему.

Обработка персональных данных осуществляется Турагентом и Туроператором и (или) поставщиками услуг в целях исполнения договора (в том числе, в зависимости от условий договора – в целях оформления проездных документов, бронирования номеров в средствах размещения и у перевозчиков, передачи данных в консульство иностранного государства, разрешения претензионных вопросов при их возникновении, представления информации уполномоченным государственным органам (в том числе по запросу судов и органов внутренних дел)) и включает в себя сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных.

Я проинформирован(-а) о том, что персональные данные могут обрабатываться как автоматизированным так и не автоматизированным способами обработки. Я согласен(-на) с тем, что Туроператор вправе поручить обработку персональных данных другому лицу. Я согласен(-на) на трансграничную передачу персональных данных.

Настоящим соглашением Я обязываю Турагента и Туроператора после окончания действия Договора или отзыва мною настоящего согласия незамедлительно прекратить обработку моих персональных данных. Он должен уничтожить содержание моих персональных данных в информационной системе и на материальных носителях в срок, не превышающий трех рабочих дней со дня окончания срока исковой давности по Договору о реализации Туристского продукта, а если для документов, содержащих мои персональные данные, законодательством установлен срок их хранения, то в срок, не превышающий трех рабочих дней со дня окончания срока их хранения, установленного законом. Турагент и Туроператор должны обязать к данным действиям и всех третьих лиц, которым передавались мои персональные данные. Я согласен, чтобы дополнительного уведомления об этих обстоятельствах мне не направлялось.

Мне разъяснены и понятны права субъекта персональных данных.

Мой адрес и паспортные данные, а также адреса и паспортные данные участников поездки указаны в договоре и приложениях к нему.

Согласие на обработку персональных данных подтверждаю \_\_\_\_\_ (ФИО, подпись)

[1] Данная опись может различаться в зависимости от требований средства размещения и/или отдельных партнеров (к примеру водительское удостоверение, при аренде автотранспорта)